

El Primer Discurso de Zofar (c. 2200 AC)

Job 11

Zofar Reprocha Severamente a Job: Dios Te Ha Castigado Menos que Merece Tu Culpa

1 Entonces Zofar, el Naamatita respondió:

- 2 “¿Quedaré sin respuesta esa multitud de palabras?
¿Será absuelto el que mucho habla?
- 3 ¿Hará callar a los hombres tu palabrería?
¿Harás escarnio sin que nadie te reprenda?
- 4 Pues has dicho: ‘Mi enseñanza es pura,
Y soy inocente ante tus ojos.’
- 5 Pero, ¡quién diera que Dios hablara,
Que abriera Sus labios contra ti
- 6 Y te declarara los secretos de la sabiduría!
Porque la verdadera sabiduría tiene dos lados.
Sabrías entonces que Dios da por olvidada parte de tu iniquidad.

Los Caminos de Dios Son Inescrutables, y Él Puede Ver Tu Iniquidad

- 7 ¿Podrás tú descubrir las profundidades de Dios?
¿Podrás descubrir los límites del Todopoderoso (Shaddai)?
- 8 Altos son como los cielos; ¿qué puedes tú hacer?
Más profundos son que el Seol (región de los muertos); ¿qué puedes tú saber?
- 9 Más extensa que la tierra es su dimensión,
Y más ancha que el mar.
- 10 Si El pasa, o encierra,
O convoca una asamblea, ¿quién podrá impedirselo?
- 11 Porque El conoce a los hombres falsos,
Y ve la iniquidad sin investigar.
- 12 El hombre tonto se hará inteligente
Cuando el pollino de un asno montés nazca hombre.

Si Te Arrepientes, Dios Te Bendecirá De Nuevo

- 13 Si diriges bien tu corazón
Y extiendes a El tu mano,
- 14 Si en tu mano hay iniquidad y la alejas *de ti*
Y no permites que la maldad more en tus tiendas,
- 15 Entonces, ciertamente levantarás tu rostro sin mancha,
Estarás firme y no temerás.
- 16 Porque olvidarás *tu* aflicción,
Como aguas que han pasado *la* recordarás.
- 17 Tu vida será más radiante que el mediodía,
Y *hasta* la oscuridad será como la mañana.
- 18 Entonces confiarás, porque hay esperanza,
Mirarás alrededor y te acostarás seguro.
- 19 Descansarás y nadie *te* atemorizará,
Y muchos buscarán tu favor.
- 20 Pero los ojos de los malvados languidecerán,
Y no habrá escape para ellos;
Su esperanza es dar su último suspiro.”

La Respuesta de Job a Zofar (c. 2200 AC)

Job 12–14

Job Responde con Sarcasmo

12:1 Entonces respondió Job:

- 2 “En verdad que ustedes son el pueblo,
Y con ustedes morirá la sabiduría.

3 *Pero yo también tengo inteligencia como ustedes;
No soy inferior a ustedes.
¿Y quién no sabe esto?*

Job Señala la Ironía: Es Burlado por sus Amigos, Mientras que las Tiendas de Ladrones Tienen Paz

4 Soy motivo de burla para mis amigos,
Yo, el que clamaba a Dios, y El le respondía.
Motivo de burla es el justo e intachable.
5 El que está en holgura desprecia la calamidad,
Como *cosa* preparada para aquéllos cuyos pies resbalan.
6 Las tiendas de los destructores prosperan,
Y los que provocan a Dios están seguros,
A quienes Dios ha dado el poder que tienen

Aun los Animales Saben tu “Sabiduría”

7 Ahora pregunta a los animales, y que ellos te instruyan,
Y a las aves de los cielos, y que ellas te informen.
8 O habla a la tierra, y que ella te instruya,
Y que los peces del mar te *lo* declaren.
9 ¿Quién entre todos ellos no sabe
Que la mano del SEÑOR ha hecho esto,
10 Que en Su mano está la vida de todo ser viviente,
Y el aliento de todo ser humano?
11 ¿No distingue el oído las palabras
Como el paladar prueba la comida?
12 En los ancianos está la sabiduría,
Y *en* largura de días el entendimiento

Dios es Soberano, Pero a Veces Hace Cosas que No Esperamos

13 En El están la sabiduría y el poder,
Y el consejo y el entendimiento son Suyos.
14 El derriba, y no se puede reedificar;
Aprisiona a un hombre, y no puede ser liberado.
15 El retiene las aguas, y todo se seca,
Y las envía, e inundan la tierra.
16 En El están la fuerza y la prudencia,
Suyos son el engañado y el engañador.
17 El hace que los consejeros anden descalzos,
Y hace necios a los jueces.
18 Rompe las cadenas de los reyes
Y ata sus cinturas con cuerda.
19 Hace que los sacerdotes anden descalzos
Y derriba a los que están seguros.
20 Priva del habla a los hombres de confianza
Y quita a los ancianos el discernimiento.
21 Vierte desprecio sobre los nobles
Y afloja el cinto de los fuertes.
22 El revela los misterios de las tinieblas
Y saca a la luz la densa oscuridad.
23 Engrandece las naciones, y las destruye;
Ensancha las naciones, y las dispersa.
24 Priva de inteligencia a los jefes de la gente de la tierra
Y los hace vagar por un desierto sin camino;
25 Andan a tientas en tinieblas, sin luz,
Y los hace tambalearse como borrachos.

Job Les Dice a Sus Amigos que Se Callen y Le Dejen Dirigir Su Caso Directamente a Dios

13:1 *Todo esto* han visto mis ojos,

- Lo han escuchado mis oídos y lo han entendido.
2 Lo que ustedes saben yo también lo sé;
No soy menos que ustedes.
3 Pero quiero hablarle al Todopoderoso (Shaddai),
Y deseo argumentar con Dios.
4 Porque ustedes son forjadores de mentiras;
Todos ustedes son médicos inútiles.
5 ¡Quién diera que guardaran completo silencio
Y se convirtiera esto en sabiduría suya!
6 Oigan, les ruego, mi razonamiento,
Y presten atención a los argumentos de mis labios.
7 ¿Hablarán ustedes por Dios lo que es injusto
Y dirán por El lo que es engañoso?
8 ¿Mostrarán por El parcialidad?
¿Lucharán ustedes por Dios?
9 ¿Les irá bien cuando El los escudriñe,
O Lo engañarán como se engaña a un hombre?
10 Ciertamente El los reprenderá
Si en secreto muestran parcialidad.
11 ¿No los llenará de temor Su majestad,
Y no caerá sobre ustedes Su terror?
12 Las máximas de ustedes son proverbios de ceniza,
Sus defensas son defensas de barro.

Job No Tiene Ninguna Duda de Su Vindicación

- 13 Cállense delante de mí para que yo pueda hablar;
Y que venga lo que *venga* sobre mí.
14 ¿Por qué he de quitarme la carne con mis dientes,
Y poner mi vida en mis manos?
15 Aunque El me mate,
En El esperaré.
Sin embargo defenderé mis caminos delante de El;
16 Esto también será mi salvación,
Porque un impío no comparecería en Su presencia.
17 Escuchen atentamente mis palabras,
Y que mi declaración *llene* sus oídos.
18 Pues yo he preparado mi causa;
Sé que seré justificado.
19 ¿Quién discutirá conmigo?
Porque entonces me callaría y moriría.

Job Se Dirige a Dios: Dos Condiciones Antes de Acudir a los Tribunales

- 20 Sólo dos cosas *deseo que* Tú hagas conmigo,
Y no me esconderé de Tu rostro:
21 Que retires de mí Tu mano,
Y que no me espante Tu terror.
22 Entonces llámame, y yo responderé;
O déjame hablar, y respóndeme Tú.

Job Se Dirige a Dios: Explica Mi Culpa, ¿Por Qué Me Tratas Así?

- 23 ¿Cuántas son mis iniquidades y pecados?
Hazme conocer mi rebelión y mi pecado.
24 ¿Por qué escondes Tu rostro
Y me consideras Tu enemigo?
25 ¿Harás que tiemble una hoja llevada *por el viento*,
O perseguirás a la paja seca?
26 Pues escribes contra mí cosas amargas,
Y me haces responsable de las iniquidades de mi juventud.

- 27 Pones mis pies en el cepo,
Y vigilas todas mis sendas;
Pones límite a las plantas de mis pies,
28 Mientras me deshago como cosa podrida,
Como vestido comido de polilla.

Job Se Dirige a Dios: La Brevedad de la Vida

- 14:1 “El hombre, nacido de mujer,
Corto de días y lleno de tormentos,
2 Como una flor brota y se marchita,
Y como una sombra huye y no permanece.
3 Sobre él ciertamente abres Tus ojos,
Y lo traes a juicio contigo.
4 ¿Quién hará *algo* limpio de lo inmundo?
¡Nadie!
5 Ya que sus días están determinados,
El número de sus meses Te es conocido,
Y has fijado sus límites para que no pueda pasarlos.
6 Aparta de él Tu mirada para que descanse,
Hasta que cumpla su día como jornalero.

Job Se Dirige a Dios: La Finalidad Terrible de la Muerte

- 7 Porque hay esperanza para un árbol
Cuando es cortado, que volverá a retoñar,
Y sus renuevos no *le* faltarán.
8 Aunque envejecan sus raíces en la tierra,
Y muera su tronco en el polvo,
9 Al olor del agua reverdecerá
Y como una planta *joven* echará renuevos.
10 Pero el hombre muere y yace inerte.
El hombre expira, ¿y dónde está?
11 *Como* las aguas se evaporan del mar,
Como un río se agota y se seca,
12 Así el hombre se acuesta y no se levanta;
Hasta que los cielos ya no existan,
No se despertará ni se levantará de su sueño.

Job Se Dirige a Dios: Una Esperanza Después de la Muerte

- 13 ¡Oh, si me escondieras en el Seol (región de los muertos),
Si me ocultaras hasta que Tu ira se pasara,
Si me pusieras un plazo y de mí te acordaras!
14 Si el hombre muere, ¿volverá a vivir?
Todos los días de mi batallar esperaré
Hasta que llegue mi relevo.
15 Tú llamarás, y yo Te responderé;
Anhelarás la obra de Tus manos.
16 Porque ahora cuentas mis pasos,
No observas mi pecado.
17 Sellada está en un saco mi transgresión,
Y tienes cubierta mi iniquidad.

Job Se Dirige a Dios: La Esperanza Disminuye y la Desesperación Regresa

- 18 Pero el monte que cae se desmorona,
Y se cambia la roca de su lugar;
19 El agua desgasta las piedras,
Sus torrentes se llevan el polvo de la tierra;
Así destruyes Tú la esperanza del hombre.
20 Prevaleces para siempre contra él, y se va;

Cambias su apariencia, y lo despides.

- 21 Alcanzan honra sus hijos, pero él no *lo* sabe;
O son humillados, pero él no lo percibe.
- 22 Pero su cuerpo le da dolores,
Y se lamenta sólo por sí mismo.”

*Nueva Biblia Latinoamericana de Hoy (NBLH). Reproducida con la autorización de The Lockman Foundation, La Habra, California
Reservados todos los derechos. Para recibir permiso para usarla, visita <http://www.lockman.org>.*